

Distr.
GENERAL

A/C.5/48/56
14 December 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункты 121 и 123 повестки дня

ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ
ПЕРИОД 1994-1995 ГОДОВ

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.5/48/L.6

Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии
с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

A. Просьба, содержащаяся в проекте резолюции

1. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/C.5/48/L.6 по разделу III она:

а) постановит изучить возможность создания нового механизма отправления правосудия или расширения мандатов и совершенствования функционирования существующих механизмов отправления правосудия;

б) постановит также создать специальную межправительственную рабочую группу экспертов в области права и финансов, которая будет работать в консультации с соответствующими существующими органами и представит Генеральной Ассамблее не позднее ее сорок девятой сессии доклад с конкретными рекомендациями;

с) постановит далее, что эта группа будет состоять из 25 членов, и предложит Председателю Генеральной Ассамблеи определить состав рабочей группы с учетом принципа справедливой географической представленности и созвать ее как можно скорее, но не позднее 31 марта 1994 года;

д) обратится к Генеральному секретарю с просьбой обеспечить необходимое обслуживание этой группы;

е) обратится также к Генеральному секретарю с просьбой запросить у государств-членов мнения по вопросу, упомянутому в пункте 1а выше, и довести эти мнения до сведения специальной межправительственной рабочей группы экспертов, а также Генеральной Ассамблеи;

ф) предложит государствам-членам вносить добровольные взносы на финансирование деятельности вышеупомянутой рабочей группы.

В. Мероприятия, необходимые для выполнения просьбы

2. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции

а) Председателем Генеральной Ассамблеи в соответствии с пунктом 1с выше до созыва сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи будет созвана рабочая группа экспертов, состоящая из 25 членов. Хотя вопрос о частоте ее совещаний должна будет решить сама группа, для целей составления сметы расходов на осуществление проекта резолюции решено исходить из того, что она проведет в 1994 году в Нью-Йорке три совещания продолжительностью пять рабочих дней каждое для изучения возможности создания нового механизма отправления правосудия или расширения мандатов и совершенствования функционирования существующих механизмов отправления правосудия. Будет проводиться одно утреннее и одно дневное заседание с обеспечением устного перевода и документации на всех шести языках Генеральной Ассамблеи. Предполагается, что потребуется приблизительно 50 страниц предсессионной, сессионной и послесессионной документации. Путевые расходы и суточные экспертов будут покрываться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

б) до первого совещания рабочей группы потребуется провести следующие мероприятия:

i) составление и распространение среди государств-членов вопросника о целесообразности, оперативных и процедурных моментах, связанных с предлагаемым новым механизмом;

ii) подготовка серии докладов для проведения совещания рабочей группы экспертов в марте 1994 года. Эти доклады будут включать анализ ответов государств-членов на вопросник; анализ мандатов и функционирования существующих механизмов отправления правосудия Организации Объединенных Наций, включая Административный трибунал и внутренние механизмы, созданные в соответствии со статьей X Правил и положений о персонале; а также обзор административных и финансовых процедур, вытекающих из Финансовых положений и Положений о персонале Организации Объединенных Наций, относящихся к данному вопросу;

с) Генеральный секретарь обеспечит основное и техническое обслуживание рабочей группы и между ее совещаниями будет готовить такую дальнейшую документацию, которая потребуется рабочей группе;

д) Генеральный секретарь создаст целевой фонд для этого вида деятельности и предложит государствам-членам вносить добровольные взносы. В зависимости от поступления таких взносов потребности в рамках регулярного бюджета будут сокращены и соответствующая экономия будет отражена в докладе об исполнении бюджета.

3. Осуществление просьбы, содержащейся в разделе III проекта резолюции, потребует основного и технического обслуживания заседаний рабочей группы экспертов до проведения ее совещаний и во время их проведения. Ниже приводится общая сметная сумма расходов на обслуживание этих совещаний на основе изложенных выше предположений:

/...

а) путевые расходы и суточные 25 экспертов (422 700 долл. США);

б) дополнительные ресурсы персонала (временный персонал общего назначения из расчета девяти человеко-месяцев работы для одной должности Д-1, одной должности С-5, одной должности С-3 и двух должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) и сверхурочные) (381 100 долл. США) для осуществления мероприятий, перечисленных в пункте 2b (i) и (ii) выше, и для оказания поддержки рабочей группе.

Кроме того, согласно оценкам, потребуется 134 800 долл. США по разделу 28 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов 1/ (Налогообложение персонала), которые будут компенсированы такой же суммой по разделу 1 поступлений (Поступления по плану налогообложения персонала).

С. Возможности для покрытия расходов

4. Ресурсы, запрашиваемые по разделу 25Е, включают ассигнования не только на проведение совещаний, уже внесенных в расписание конференций, но и совещаний, которые должны быть добавлены позднее по решению Генеральной Ассамблеи исходя из плана проведения таких совещаний в прошлом. Соответственно ожидается, что ассигнования на конференционное обслуживание совещания рабочей группы экспертов, включая обеспечение документацией и устным переводом на всех шести официальных языках Генеральной Ассамблеи, будут осуществлены в рамках ресурсов, предусмотренных по разделу 25Е, Управление по обслуживанию конференций, предлагаемого бюджета по программам. Таким образом, каких-либо дополнительных потребностей в конференционном обслуживании не возникнет.

5. В предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов не были предусмотрены ассигнования на обеспечение основного и технического секретариатского обслуживания заседаний, предусмотренных в проекте резолюции. Поэтому не предполагается, что связанные с этим расходы в сумме 803 800 долл. США могут быть покрыты за счет ассигнований по этому разделу предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов.

Д. Дополнительные потребности

6. Согласно оценкам, в случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/C.5/48/L.6 в связи с просьбой, содержащейся в разделе III, возникнут дополнительные потребности. Они будут включать:

	<u>Долл. США</u>
Временный персонал общего назначения	321 000
Сверхурочные	60 000
Путевые расходы представителей	<u>422 700</u>
	<u>803 800</u>

Предполагается провести эти ассигнования по разделу 25А (Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления).

Е. Резервный фонд

7. Как известно, в соответствии с процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года, в каждый двухгодичный период создается резервный фонд для покрытия дополнительных расходов, возникающих в связи с юридическими основаниями, не предусмотренными в предлагаемом бюджете по программам. В соответствии с той же процедурой, если предлагаются дополнительные расходы, которые превышают наличные ресурсы резервного фонда, такие мероприятия могут осуществляться лишь путем перераспределения ресурсов из менее важных областей или изменения существующих мероприятий. В противном случае такие дополнительные мероприятия должны переноситься на более поздний двухгодичный период. Сводная ведомость по всем последствиям и пересмотренной смете бюджета по программам будет представлена Генеральной Ассамблее к концу нынешней сессии.

8. В случае невозможности покрытия расходов из резервного фонда проект резолюции придется осуществлять за счет прекращения, переноса на более поздний срок, сокращения или изменения мероприятий, связанных с деятельностью в области права, финансовым руководством и контролем, управлением персоналом и подготовкой кадров, по соответствующим программам и разделам предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов.

Ф. Резюме

9. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/C.5/48/L.6 по разделу 25А предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов, согласно оценкам, потребуются дополнительные ассигнования в сумме 803 800 долл. США на обслуживание рабочей группы, состоящей из 25 экспертов. Кроме того, потребуется сумма в 134 800 долл. США по разделу 28 (Налогообложение персонала), которая будет компенсирована такой же суммой по разделу 1 поступлений (Поступления по плану налогообложения персонала).

Примечания

1/ A/48/6.

/...